

**MUESTRAS BIBLIOGRAFICAS DE UN PROYECTO
SOBRE EL TEATRO DE LOS SIGLOS DE ORO (III)**

Eva REICHENBERGER

Berlín

En conexión con estudios bibliográficos sobre la lista de obras dramáticas compuesta por Isidro Fajardo (1716/17), estoy preparando un "Repertorio bibliográfico de textos dramáticos de los Siglos de Oro". Con esta intención deseo reunir los materiales dispersos, conservados en las bibliotecas de España y del extranjero, y publicarlos sucesivamente. Dado la amplitud de dichos materiales, y para establecer una presentación que facilite el manejo a los lectores, me ha parecido oportuno aprovecharme de la crítica y de los consejos de los "comediantes", especializados en materia de teatro de los Siglos de Oro.

En vez de exponer mis planos de manera abstracta, prefiero someter a los interesados muestras de unos veinte títulos¹, acompañadas de una lista de las obras y bibliotecas que se utilizan en abreviaturas, y,

¹ Las muestras siguen en orden alfabético de los títulos de comedias. Sobre los problemas de tal secuencia alfabética ver E. REICHENBERGER, "Esbozo de un repertorio bibliográfico de textos dramáticos de los Siglos de Oro" en *Varia Hispanica. Homenaje a Alberto Porqueras Mayo*. Kassel, 1989, pp.459-472. Este artículo contiene como muestras los números 228-242.

antes de continuar el trabajo², esperar observaciones y sugerencias cualificadas. Intento atenderlas, en vista a una elaboración optimal del "Repertorio" proyectado. Por eso, cada respuesta me será muy grata.

LISTA DE ABREVIATURAS

Agulló y Cobo

Mercedes Agulló y Cobo: La colección de teatro de la Biblioteca Municipal de Madrid. *Revista de Literatura* 35 (1969) 169-213; 37, 73/74 (1970) 233-274; 38, 75/76 (1970) 189-252; *Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid* 3 (1977) 177-231; 4 (1978) 125-187; 5 (1979) 193-218; 6 (1979) 131-190; 7/8 (1980) 223-302; 9/10 (1981) 103-183; 11/12 (1982) 259-351.

Ashcom

B.B. Ashcom: *A descriptive catalogue of the Spanish 'comedias sueltas' in the Wayne State University Library and the private library of Professor B.B. Ashcom*. Detroit, Wayne State University Library 1965, 103 págs.

Arizpe

Víctor Arizpe: *The Spanish Drama Collection at the Ohio State University Library. A Descriptive Catalogue*, Kassel, Edition Reichenberger 1989. (Teatro del Siglo de Oro. Bibliografías y Catálogos 7).

B

Biblioteca-Bibliothèque-Bibliothek-etcétera.

BAE

Biblioteca de Autores Españoles

Bainton

A.J.C. Bainton, *'Comedias sueltas' in Cambridge University Library: a descriptive catalogue*. Cambridge, The University Library 1977. XVI, 281 págs.

² Otras muestras van a publicarse en *Bulletin of the Comediantes y en Crítica*.

MUESTRAS BIBLIOGRAFICAS

Barrera

Cayetano Alberto de la Barrera y Leirado: *Catálogo bibliográfico y biográfico del teatro antiguo español desde sus orígenes hasta mediados del siglo XVIII*. Madrid, Rivadeneyra 1860. XIII, 724 págs. Repr. facsímil 1972.

Bergmann / Szmuk

Hannah E. Bergmann / Szilvia E. Szmuk: *A Catalogue of 'Comedias sueltas' in the New York Public Library*, 2 vols. London, Grant and Cutler, 1980-81. 309 págs.

BIT

Biblioteca del Institut del Teatre, Barcelona

BL

British Library, London

BN

Biblioteca Nacional-Biblioteca Nazionale-Bibliothèque Nationale

Boyer

Mildred V. Boyer: *The Texas Collection of "Comedias sueltas": A Descriptive Bibliography*, Boston, Hall 1978, XXXVIII, 620 págs.

BU

Biblioteca Universitaria

Castillejo

David Castillejo: *Las cuatrocientas comedias de Lope. Catálogo crítico*. Madrid, Teatro Clásico Español 1984, VII, 149 págs.

Catalogue Kohler 1979

Spanish Drama 1670-1900. A collection of 504 original plays, offered for sale by C.C. Kohler, Antiquarian Booksellers, Dorking, Surrey 1979 (now in Tucson, Arizona, University Library).

Catalogue Tieck

Catalogue de la bibliothèque célèbre de M. Ludwig Tieck qui sera vendue à Berlin le 10 décembre 1849 et jours suivants par M.M.A. Asher et comp. (Unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1849 unter Hinzufügung eines Vorworts von Erich Carlsohn,

Niederwalluf bei Wiesbaden, Sändig, 1970) 362 págs. (Bibliotheca Tieckiana).

Coe, *Catálogo*

Ada M. Coe: *Catálogo bibliográfico y crítico de las Comedias anunciadas en los periódicos de Madrid desde 1661 hasta 1819*. Baltimore The Johns Hopkins Press 1935. XII, 270 págs.

Cotarelo, *Catálogo*

Emilio Cotarelo y Mori: *Catálogo descriptivo de la gran Colección de Comedias escogidas*. Madrid 1932. 266 págs.

C.S.I.C.

Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid.

Durán

Catálogo de las Comedias impresas sueltas anteriores á 1750 que existen en la Biblioteca de D. Agustín Durán. Madrid, BN Ms. 14.690.

Fajardo

Juan Isidro Fajardo y Monroy: *Títulos de todas las comedias que en verso español y portugués se han impreso hasta el año de 1716*. Madrid, Biblioteca Nacional Ms. 14.706. Manuscrito en 2º, 61 fols.

García de la Huerta

Vicente García de la Huerta: *Catálogo general de comedias, tragedias, autos, zarzuelas, entremeses y otras obras correspondientes al Teatro Español*. Madrid: Imprenta Real 1785. 256 págs.

Gregg

Karl C. Gregg: *An Index to the Spanish Theater Collection in the London Library*. Charlottesville, VA; Biblioteca Siglo de Oro 1984. 399 págs.

MUESTRAS BIBLIOGRAFICAS

Gregg, Palacio

Karl C. Gregg: *An Index to the 'Teatro Español' Collection in the 'Biblioteca de Palacio'*. Charlottesville, VA; Biblioteca Siglo de Oro 1987. 155 págs.

Harrach

Comedias varias. Colección de 24 volúmenes de comedias sueltas reunida por los Condes de Harrach, en su mayor parte en los últimos decenios del siglo XVII, ahora conservada en Pennsylvania University Library.

L

Library

LB

Landesbibliothek

McKnight

William McKnight/Mabel Barrett Jones: *A catalogue of 'comedias sueltas' in the Library of the University of North Carolina*. Chapel Hill, University of North Carolina Library 1965. VII, 240 págs.

Medel del Castillo

Indice general alfabético de todos los títulos de Comedias que se han escrito por varios autores, antiguos y modernos, y los autos sacramentales, y alegóricos, assi de don Pedro Calderón de la Barca como de otros autores clásicos. Este se hallarán en casa de los Herederos de Francisco Medel del Castillo, frente de las Gradas de San Felipe el Real. Madrid, Imprenta de Alfonso de Mora 1735. 136 págs. Reproducción en *Revue Hispanique* 75 (1929) 144-369.

Molinaro

J.A. Molinaro / Jack H. Parker / Evelyn Rugg: *A Bibliography of 'Comedias Seltas' in the University of Toronto Library*. Toronto, University of Toronto Press 1959, 149 págs.

Moll

Jaime Moll: Catálogo de comedias sueltas conservadas en la Biblioteca de la Real Academia Española. Boletín de la Real

Academia Española 44 (1964) 113-168; 309-360; 541-556; 45 (1965) 203-235; 46 (1966) 125-158.

Morley

S. Griswold Morley/Courtney Bruerton: *Cronología de Lope de Vega. Con un examen de las atribuciones dudosas, basado todo ello en un estudio de su versificación estrófica*. Madrid, Gredos 1968. 693 págs.

Palau y Dulcet

Antonio Palau y Dulcet: *Manual del librero hispano-americano*. Segunda edición. Barcelona 1948-1976.

Paz y Melia

Antonio Paz y Melia: *Catálogo de las piezas de teatro que se conservan en la Biblioteca Nacional*. Segunda edición editada por Julián Paz. 2 volúmenes. Madrid, Blas 1934/35. 702; VIII, 720 págs.

Pérez Pastor, Documentos

Cristóbal Pérez Pastor: *Documentos para la biografía de D. Pedro Calderón de la Barca*. Tomo I. Madrid, Fontanet 1905. 499 págs.

PL

Public Library

Placer

Gumersindo Placer: *Bibliografía de Fray Gabriel Téllez (Tirso de Molina)*. Estudios 37 (1981) 623-731.

Poesse

Walter Poesse: *Ensayo de una bibliografía de Juan Ruiz de Alarcón*. *Hispanófila* 14, 1 (1961) 1-21; 15, 2 (1962) 29-56; 17, 1 (1963) 35-78; Suplemento: 27, 2 (1966) 23-42. También: Valencia, Castalia 1964, 85 págs.

Profeti, Diferentes

María Grazia Profeti: *La collezione "Diferentes Autores"*. Kassel, Edition Reichenberger 1988. IX, 226 págs. (Teatro del Siglo de Oro. Bibliografías y Catálogos 6).

MUESTRAS BIBLIOGRAFICAS

Profeti, Godínez

Maria Grazia Profeti: *Per una bibliografia di Felipe Godínez*. Verona, Università degli studi di Padova / Istituto di Lingue e Letterature straniere di Verona 1982, XVI, 95 págs.

RAE

Real Academia Española, Madrid.

Regueiro

José M. Regueiro: *Spanish drama of the Golden Age. A catalogue of the comedia collection in the University of Pennsylvania Libraries*. New Haven, Conn. Research Publications 1971, X, 106 págs.

Rennert, Notes

Hugo A. Rennert: Notes on the Chronology of the Spanish Drama. *Modern Language Review* 2 (1906/07) 331-341; 3 (1907/08) 43-55.

Rogers

Paul Patrick Rogers: *The Spanish Drama Collection in the Oberlin College Library*. Oberlin, Ohio: The Oberlin Printing Company 1940, IX, 468 págs. Supplement 1946, 157 págs.

Scarfe

Bruno Scarfe: 17th to 18th century editions of Spanish drama: A personal collection. *Bulletin of the Comediantes* 29 (1977) 126-135.

Simón Díaz, BLH

José Simón Díaz: *Bibliografía de la Literatura Hispánica*. Madrid, CSIC 1950-. Vols. I 1950- XIV, 1984.

Simón Palmer

María del Carmen Simón Palmer: *Manuscritos dramáticos del Siglo de Oro de la Biblioteca del Instituto del Teatro de Barcelona*. Madrid, CSIC 1977, VII, 248 págs.

Stein

Luise K. Stein: El "Manuscrito Novena": sus textos, su contexto histórico-musical y el músico Joseph Peyro. *Revista de Muicología* 3 (1980) 197-234.

Szmuk

Szilvia E. Szmuk: "A Descriptive Catalog of a Collection of *Comedias sueltas* in the Hispanic Society of America". Ph. Diss. City University of New York 1985. IX, 644 págs.

UB

Universitätsbibliothek-Universiteitsbibliotheek-etcétera

UL

University Library

Varey/Shergold, *Comedias*

J.E. Varey / N.D. Shergold: *Comedias en Madrid: 1603-1709. Repertorio y estudio bibliográfico*. Con la colaboración de Charles Davis. London, Tamesis 1989. 251 págs. (Fuentes para la Historia del Teatro en España IX).

90

EL ADIVINO

Pieza en un acto: Viva el gozo inocente! --- dichoso fin si ha gustado.

Autor (traductor del francés): Valladares

Manuscritos en Madrid BN 15.816 (letra del siglo XVIII); BN 15.814 (letra del siglo XVIII, incompleto por el fin, primer verso: "De este lienzo que aplancho") (Paz y Meliá 47).

91

EL ADIVINO POR CASUALIDAD O EL DIAMANTE PERDIDO

Otro título: El diamante perdido o el adivino

Comedia

Representada en 1817, véase Coe, *Catálogo*

Autor:?

92

MUESTRAS BIBLIOGRAFICAS

ADOLFO Y CLARA O LOS DOS PRESOS

Otro título: El matrimonio reunido

Comedia con intermedios de música

Impresa en 1800, representada en 1801

Autor: Eugenio Tapia, según Moratín

Suelta Madrid, Benito García 1800: University of Texas Library, Austin (Boyer 136.2);

93

ADONIS Y VENUS

Comedia: Prosigue, amigo Timbreo --- del bello Adonis acabe. Escrita entre 1597 y 1603, según Morley; entre 1599 y 1608, según Castillejo.

Autor: Lope de Vega Carpio

En Parte XVI de Lope. Madrid, Viuda de Alonso Martín 1621 (Profeti, *Diferentes* 196). Ejemplares en: Madrid, BN R-23.476; BN R-25.145; BN R-14.109; BN R-13.867; Madrid, Biblioteca Municipal L-23; Toledo, Biblioteca Pública y Provincial Sala 1, n. 1737; Napoli, BN XL. C.2; Parma, BPalatina CC V.28032, vol. XII; London, BL 11726. k. 23.

En Parte XVI de Lope. Madrid, Viuda de Alonso Martín 1622 (Profeti, *Diferentes* 196). Ejemplares en: Milano, Biblioteca dell'Accademia di Brera 25.5. E. 26; Roma, BCasanatense T-I-16; Berlin, Preußische Staatsbibliothek Xk-3146; Bonn, UB Rara Fd 400/4 (16); Freiburg im Breisgau, UB E-1251-ap; Wien, Österreichische Nationalbibliothek + 38. H.2 (16); Wien, UB I/186013; París, BN Yg. 286.

Fajardo 2^v: "de Lope en su Parte 16". Barrera 428b.

Edición por Carlos Sainz de Robles en *Comedias Escogidas*, Madrid, Aguilar 1955, vol. III

94

ADONIS Y VENUS

Melodrama: Ni Marte con iras --- o auditorio, nuestro error.

Autor: Manuel Vicente Guerrero

Manuscrito en Madrid BN 17.449 (letra del siglo XVIII) (Paz y Melia 48: "en la portada dice: 'es de Manuel Guerrero'. - Se hizo en Valencia'. A la cabeza del reparto: 'Segunda jornada de *Las tres comedias en una*', que es comedia de Cañizares")

Barrera 180b/181a no menciona la comedia entre las de Manuel Vicente Guerrero 95.

95

A DON SANCHE EL MALO → Travesuras son valor

96

LA ADORACION DE LOS REYES → La infancia de Jesucristo

97

LA ADORACION DE LOS REYES → El nacimiento de Cristo

98

LA ADORACION DE LOS REYES → Los tres primeros misterios

99

LA ADORACION DE LOS REYES MAGOS

Auto cómico

Autor: Miguel de Acuña de Mendoza.

Edición Lisboa 1708

Barrera 6a

100

ADQUIRIR PARA REINAR

Otro título: Triunfos de Felipe v y glorias de Gabriela

Comedia: Ha de la espesura --- pues los principios son buenos.

"Parece que se hizo para celebrar la entrada de estos Reyes en Madrid por los años de 1706" dice Durán en su *Catálogo*.

Autor: Tomás de Genis

Suelta s.l.s.a:

Madrid, BN (Durán); Madrid, Biblioteca del Palacio (Gregg, *Palacio* 3).

MUESTRAS BIBLIOGRAFICAS

Fajardo 2^v: "del D^r Geniz". Barrera 170b

Profeti, *Godínez* 63, nota que García de la Huerta y Medel del Castillo atribuyen una comedia con este título a Felipe Godínez y que la mención de la comedia entre las sueltas de Godínez por Barrera, 172b, probablemente procede de estos dos catálogos.

101

EL ADRIANO EN SIRIA

Otro título: Vencer su propia pasión

Comedia: Corónose Adriano --- El Adriano en Siria.

Aprobaciones de 1797

Autor: Gaspar Zavala y Zamora

Manuscrito en Madrid, Biblioteca Municipal legajo 2-8 (letra del siglo XVIII, aprobaciones de 1797) (Agulló y Cobo 24)

Suelta Madrid, Imprenta de Cruzado 1798:

London, British Library 1342.f.4(21); Boston, PL D.175.10(9);
University of Toronto Library (Molinario 18); University of North
Carolina Library (McKnight 39); New York, PL (Bergman/Szmuk
23); New York, Hispanic Society of America (Szmuk 12).

102

ADRIANO EN SIRIA

Opera dramática

Autor: Pietro Metastasio

Suelta Madrid, Miguel Escrivano 1757 (texto en español e italiano):

Oberlin College L (Rogers 4474)

103

LOS ADULADORES

Pieza en un acto: En fin, yo os ruego, señora ---

Representada en 1797

Autor: Pablo Fomer

Manuscrito en Madrid, Biblioteca Municipal legajo 5-22 (letra del siglo XVIII, tres ejemplares) (Agulló y Cobo 87)

104

LA ADULTERA CASTIGADA

Comedia: Vuestros brazos y licencia --- y el vengado padre fin.

Autor: Antonio Coello

Manuscrito en Madrid BN 17.226 (letra del siglo XVII) (Paz y Meliá 50);

Suelta s.l.s.a. (edición del siglo XVII, según Durán):

Madrid, BN (Simón Díaz, *BLH* VIII, 4658); probablemente la misma edición en München, Bayerische Staatsbibliothek 4º P.o. hisp.35; Wien, Österreichische Nationalbibliothek Com.var.IV(5).

Fajardo 2º. Barrera 96a

105

LA ADULTERA PENITENTE

Otro título: Santa Teodora

Comedia: Dexadme morir los dos --- la adúltera penitente.

Representada en 1658 (Pérez Pastor, Doc. 153, pág. 253, y Varey / Shergold, *Comedias*).

Autores: Jerónimo Cáncer y Velasco/ Agustín Moreto/ Juan de Matos Fragoso

Pedro Calderón de la Barca?

Manuscrito en Madrid BN 14.915 (letra del siglo XVII) (Paz y Meliá 51)

Música en el "Manuscrito Novena", véase Stein, pág. 214.

En Parte IX de "Escogidas". Madrid, Gregorio Rodríguez 1657 (Cotarelo, *Catálogo* 50-53). Ejemplares en: Madrid, BN R-22.662; BN Ti-16; BN Ti-119; Barcelona, BIT 58.408-58.419; Vaticana Barb KKK. VI.9; Roma, BLincei 92-H-5; Firenze BN 11-6-103-IX; Berlín, Preußische Staatsbibliothek; Freiburg im Breisgau, UB E-1032-k-IX; München, Bayerische Staatsbibliothek 4º P.o.hisp. 29f; Göttingen UB 8º Poet. dram.II 49 IX; Wien, Österreichische Nationalbibliothek + 38. V.10(9); París, BN Yg 313; París, Bibliothèque de l'Arsenal 4º B.L. 40847; London, BL 11725.b.9; Oxford, Bodleian L Arch. a. III. 24; Boston, PL D.172.1.(9); Private library Ada M. Coe; Pennsylvania UL (Regheiro 60-71).

MUESTRAS BIBLIOGRAFICAS

Suelta s.I., s.a. Núm. 286:

Madrid, Biblioteca de la RAE (Moll 25); Catalogue Tieck 4^z;
Boston PL D.173.10; Tucson, Arizona UL (Catalogue Kohler
1979).

Suelta Madrid, Juan Sanz s.a. (principios del siglo XVIII) Núm. 186:
según Palau 182749.

Suelta Madrid, Plazuela de la calle de la Paz (Sanz) 1729, Núm. 41:
University of Texas Library, Austin (Boyer 25.1).

Suelta Madrid, Antonio Sanz 1738, Núm. 41:
Pennsylvania UL (Regueiro 2690); Catalogue Tieck 5^b.

Suelta Salamanca, Imprenta de la Santa Cruz s.a., Núm. 7:
University of Toronto Library (Molinero 19).

Suelta Salamanca, Imprenta de la Santa Cruz s.a.:
Madrid, BN T-3.801; London, British Library 11728.b.72;
Cambridge UL (Bainton 13); UNiversity of North Carolina Library
(McKnight 40); Colección Bruno Scarfe 17:ii:a; Catalogue Tieck
5^a.

Suelta Salamanca, Imprenta de la Santa Cruz / Madrid, Manuel Losada
y Quiroga s.a.:

London Library (Gregg 33, 33a); New York, PL (Bergman/ Szmuk
25).

Suelta Barcelona, Pablo Nadal 1797, Num. 18:

Madrid, BN T-2.623; Madrid, Biblioteca del C.S.I.C., Medinaceli
8/83; Madrid, Biblioteca de la RAE (Moll 26) (incompleto);
Barcelona, Biblioteca de Catalunya 834.60. X/2; London, British
Library 1342.e.1(2); Pennsylvania UL (Regueiro 1694); New
York, PL (Bergman/Szmuk 24); Colección Bruno Scarfe 17:ii:a;
Catalogue Tieck 5^c.

Otras sueltas no identificadas en: London, British Library
T.1486(13); 11728.h.18(20); 11728.b 72.

La comedia se ha atribuido también a Calderón, véase ADOLFO
CASTRO Y ROSSI, Una joya desconocida de Calderón. Cádiz,
Gautier 1881.

Fajardo 2^v: "de Cancer, Moreto, Matos en Parte 9. Varios y suelta
Valencia/ en Madrid León o, Santa Teodora"

Barrera 63a, 242a, 279b.

106

LA ADULTERA PENITENTE → El prodigio de Etiopia

107

LA ADULTERA PERDONADA

Auto sacramental: Que vengas, alma, te ruego --- la adúltera perdonada.

Autor: Lope de Vega Carpio

Manuscrito en Madrid BN 17.262 (letra del siglo XVII) (Paz y Melia 52: copia de Francisco de Rojas, último verso tachado y sustituido por "la clemencia en la venganza")

Barrera 456b

108

LA ADULTERA VIRTUOSA

Otro título: Santa María Egipciaca

Comedia: Ya en el Domo el Cardenal --- que os pida perdón, señores.

Autor: Antonio Mira de Amescua

Suelta s.l.s.a:

München, Bayerische Staatsbibliothek 4^o Po. hisp. Rar 711;

London Library (Gregg 34).

Fajardo 2^v. Barrera 260a

109

ADVENIR DESAVINIENDO O AYUDAR CON LOS ESTORBOS

Comedia citada por Fajardo, 2v

Autor: Jerónimo de Torres de las Cuevas

Barrera 403a: "Avenir desaviniendo..."

110

LA ADVERSA FORTUNA DE DON ALVARO DE LUNA

Otro título: Don Alvaro de Luna, segunda parte

Comedia en dos jornadas: Seas, Niño, bien llegado --- del resplandor de las Lunas.

Autor: Tirso de Molina? ¿junto con Juan Ruiz de Alarcón?, véase Palau 329537; según Poesse, II, nota 4, una colaboración de

MUESTRAS BIBLIOGRAFICAS

Alarcón y Tirso se puede suponer sólo para "la próspera fortuna de don Alvaro de Luna".

Antonio Mira de Amescua, según el manuscrito en BIT

Manuscrito en Madrid BN 16.546 (letra del siglo XVII) (Paz y Meliá 1085); Manuscrito en Barcelona, BIT Vitr. A. Est. 5 (siglo XVII, autógrafa y firmada por Antonio Mira de Amescua; licencia de 1624; empieza: "Seas, Nuño, bien llegado" (Simón Palmer 447).

En Parte II de comedias de Tirso de Molina, Madrid, Imprenta del Reino 1635. (Placer 21). Ejemplares en: London, BL 11728.e. 41; Berlín, Preußische Staatsbibliothek Xk 4054; Freiburg im Breisgau, UB E-1240 k; Wien, Österreichische Nationalbibliothek *38.H.3.

Barrera 388a: "De ?"; no menciona la comedia entre las de Mira de Amescua.

